



Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
(Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)
Stromová 1, 813 30 Bratislava, Slovakia

www.minedu.sk, www.studyin.sk
sms@minedu.sk, info@studyin.sk

**Žiadosť o poskytnutie štipendia na študijný/výskumný pobyt v Slovenskej republike
v rámci medzinárodných dohôd a programov**
*Application for granting a scholarship for Study/Research Stay in Slovakia in the framework
of international agreements and programmes*

Photo	Označte typ programu/Indicate the type of programme:	
	<input type="checkbox"/>	Študijný pobyt pre študentov 1. a 2. stupňa VŠ štúdia 1 alebo 2 semestre (5 alebo 10 mesiacov) /Study stay for students of bachelor study and master study 1 or 2 semesters (5 or 10 months)
	<input type="checkbox"/>	Študijný a výskumný pobyt pre študentov 3. stupňa VŠ štúdia (doktorandov) 1 až 10 mesiacov /Study and research stay for PhD students 1 to 10 months
	<input type="checkbox"/>	Výskumný pobyt pre vysokoškolských učiteľov a vedeckých pracovníkov 1 až 10 mesiacov /Research stay for university academics and researchers 1 to 10 months
	<input type="checkbox"/>	Krátkodobý pobyt pre vysokoškolských učiteľov a vedeckých pracovníkov do 30 dní /Short-term stay for university academics and researchers up to 30 days
<input type="checkbox"/>	Iný program – špecifikujte názov programu/ <i>Other programmes (please specify the programme name):</i>	
Termín plánovaného štipendijného pobytu/Scholarship period applied for		
- preferovaný/preferably		
od/from:	(deň, mesiac, rok/day, month, year)	
do/to:	(deň, mesiac, rok/day, month, year)	
- alternatívny/alternatively		
od/from:	(deň, mesiac, rok/day, month, year)	
do/to:	(deň, mesiac, rok/day, month, year)	
Dĺžka plánovaného štipendijného pobytu na Slovensku/Duration of the planned scholarship stay in Slovakia: mes./month(s)		
Krajina nominujúca kandidáta/Nominating country:		

ÚDAJE O ŽIADATEĽOVI/APPLICANT'S DATA:

Priezvisko/Surname (as stated in passport when needed):		Titul/Academic title:
Meno/First name (as stated in passport when needed):	Stredné meno/Middle name(s)	
Dátum narodenia (dd/mm/rrrr)/Date of birth (dd/mm/yyyy):	Pohlavie / Sex (M,F):	
Krajina a miesto narodenia/Country and place of birth:		
Adresa trvalého bydliska/Permanent residence address		
Ulica/Street:		
Mesto/Town/Province:		
PSČ/Postal code:	Krajina/Country:	
Kontaktná adresa do nástupu na štipendium/Mailing address to be contacted until possible date of departure for the scholarship stay		
Adresa/Address:		
Tel.:		

Fax:		E-mail:	
Terajšie pôsobisko (vysoká škola alebo zamestnávateľ)/Present home institution (university or employer)			
Názov/ Name:			
Adresa/Address:			
Tel.:		Fax:	
E-mail:		www:	
Označte vašu súčasnú pozíciu/Indicate your present position			
<input type="checkbox"/>	študent 1. stupňa VŠ/student of bachelor study	<input type="checkbox"/>	študent 2. stupňa VŠ/student of master study
<input type="checkbox"/>	študent 3. stupňa VŠ (doktorand)/PhD student	<input type="checkbox"/>	vysokoškolský učiteľ alebo výskumný pracovník/ university teacher or researcher
<input type="checkbox"/>	iné/other:		

Jazykové znalosti/Language skills				
	základy/basic	dobře/good	výborne/excellent	materinský jazyk/ mother tongue
Slovenčina/Slovak	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Angličtina/English	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nemčina/German	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ruština/Russian	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Francúzština/French	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Španielčina/Spanish	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Iné/Other				

Predchádzajúce študijné a výskumné pobyty v zahraničí (krajinu, typ pobytu, finančné zdroje)/Previous study or research visits abroad (country, type of programme, financial sources)	Obdobie (od – do) / Period (from – to)
Na Slovensku/in Slovakia:	
v iných krajinách (v posledných 5 rokoch)/in other countries (within last 5 years):	

Kontaktná osoba v prípade nehody/Person to be notified in case of emergency:		
Meno a adresa/Name and address:		
Tel./Phone:	Fax:	E-mail:

**INFORMÁCIE O PLÁNOVANOM ŠTIPENDIJNOM POBYTE NA SLOVENSKU/
DETAILS ABOUT THE PLANNED SCHOLARSHIP STAY IN SLOVAKIA**

Študijný odbor alebo oblasť výskumu/Field of study or research:
Cieľ pobytu (hlavné ciele – opíšte odborný program)/Purpose of stay (main objectives – indicate your workprogramme):
Pracovný jazyk počas pobytu/Communication and working language during the stay:

Preferovaná hosťiteľská inštitúcia pobytu/*Preferred host institution of the scholarship stay:*¹

Priorita / <i>Priority</i>	Názov/ <i>Name</i>	Mesto/ <i>City</i>
1.		
2.		
3.		

Získali ste od niektorej z vyššie uvedených inštitúcií akceptačný list/pozvanie?/*Have you already received a letter of acceptance/invitation from one of the above listed institutions?*

- áno/*yes*
 nie/*no*

Ak áno, vyplňte nasledujúce údaje/*If yes, fill in the following data:*

Názov organizácie/ <i>Institution name:</i>
Fakulta alebo ústav/ <i>Faculty or Institute:</i> Katedra/ <i>Department:</i>
Akceptačný alebo pozývaci list vystavil (meno a funkcia osoby)/ <i>Letter of acceptance or invitation issued by (name and the position of the person):</i>
Kontaktná osoba/ <i>Contact person:</i> - meno a priezvisko/ <i>first name and surname:</i> - e-mail: - tel.:

INÉ DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE A POZNÁMKY/*ANY OTHER RELEVANT INFORMATION AND COMMENTS:*

--

Potvrdzujem, že všetky horeuvedené údaje sú správne a pravdivé. Beriem na vedomie, že neúplne vyplnené tlačivo nebude akceptované vo výberovom konaní slovenskej strany.
I hereby certify that the information given above is correct and true. I am fully aware that incomplete filled application form will not be accepted by Slovak Selection Committee.

Beriem na vedomie, že Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky spracúva osobné údaje uvedené v „Žiadosti o poskytnutie štipendia na študijný/výskumný pobyt v Slovenskej republike v rámci medzinárodných dohôd a programov“ a v jej prílohách na účely administrácie uvedeného štipendia, a to v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19 - § 30 upravuje práva dotknutých osôb v oblasti ochrany osobných údajov.

I am fully aware that the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic, processes the personal data listed in Application for granting a scholarship for Study/Research stay in the Slovak Republic in the framework of international agreements and programmes and its Annexes for the purpose of administration of the scholarship in accordance with Act no. 18/2018 Coll. on Personal Data Protection, as amended, which, particularly in § 19-30, regulates rights of persons in the area of protection of personal data.

Týmto udeľujem súhlas Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky s

¹ Informácie o vysokých školách na Slovensku možno nájsť na www.studyin.sk, www.saia.sk/en/, www.portalVS.sk, informácie o výskumných organizáciách v publikácii Sprievodca medzinárodného výskumníka na Slovensku vydanej Servisným centrom EURAXESS Slovensko a zverejnenej na www.euraxess.sk. Štipendisti s pobytom na Slovensku v rámci medzivládnej dohody môžu byť umiestnení len v štátnych a verejných organizáciách. / *Information about higher education institutions in Slovakia can be found at www.studyin.sk, www.saia.sk/en/, www.portalVS.sk, and information about research organisations in the „International Researcher's Guide to Slovakia“ published by EURAXESS Services Centre at www.euraxess.sk. Stays of scholarship holders coming to Slovakia within intergovernmental agreements can be organised only at state or public organisations.*

poskytovaním mojich osobných údajov tretím stranám (najmä organizácii SAIA, n.o., ktorá zabezpečuje kontakt s vysokými školami v SR, Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí SR, zdravotným poisťovňami, príslušným vysokým školám) v nevyhnutnom rozsahu, a to na účely zabezpečenia štipendijného pobytu v SR a ďalšej administrácie štipendia najneskôr do 5 rokov od ukončenia poskytovania štipendia.

I hereby grant approval of the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic with the provision of my personal data to third parties (particularly SAIA, n. o., which provides contact with higher education institutions in Slovakia, the Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic, health insurance companies and relevant high education institution) to the extent necessary for administration of scholarship stay in Slovakia and further administration of the scholarship within five years of the completion of provision of scholarship.

Svojim podpisom nižšie potvrdzujem, že som si vyššie uvedené poučenie prečítal/-a, jeho obsahu som porozumel/-a riadne som sa oboznámil/-a s vyššie uvedenými informáciami a právami súvisiacimi so spracúvaním svojich osobných údajov. Beriem na vedomie, že svoj súhlas mám právo kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním. Som si vedomý/-á, že stiahnutie súhlasu bude mať za následok zrušenie žiadosti a ukončenie poskytovania štipendia.

I confirm with my signature below, that I have read the above information, and understood its contents, and correctly understood the above information and rights related to the processing of my personal data. I am aware of my right to withdraw consent with the processing of my personal data anytime. The legality of data processing before the withdrawal shall be not affected.

I am aware that withdrawal of this consent shall result in cancellation of the application and ending of scholarship.

áno / yes nie / no

Miesto/Place

Dátum/Date

Podpis/Signature

Priložte nasledujúce dokumenty/The following documents shall be attached:

Počet kópií: 1 sada originálov + 1 sada kópií/Number of copies: 1 set of originals and 1 set of copies

- štruktúrovaný životopis/structured curriculum vitae
- motivácia/motivation letter
- podrobný študijný alebo výskumný program/detailed study or research programme
- pozývaci alebo akceptačný list, ak je vystavený/letter of invitation or acceptance if applicable
- odporúčania/recommendations:
 - študenti 1. a 2. stupňa VŠ: 2 odporúčania od vysokoškolských učiteľov vysokej školy, ktorá vydala výpis výsledkov štúdia/
students of bachelor study and master study: 2 recommendations from university teachers of the university that issued the transcript of study records
 - študenti 3. stupňa VŠ (doktorandi): 1 odporúčanie od školiteľa dizertačnej práce/
PhD students: 1 recommendation from the PhD thesis supervisor
 - vysokoškolskí učitelia a výskumníci: 1 odporúčanie z domácej inštitúcie (vedúci katedry, vedúci výskumnej skupiny a pod.)/
university teachers and researchers: 1 recommendation from the home institution (head of department, leader of the research group etc.)
- študenti 1. a 2. stupňa VŠ: výpis výsledkov štúdia za doteraz absolvované štúdium na domácej vysokej škole/
students of bachelor study and master study: transcript of study records for up to now study at the home institution
- študenti 3. stupňa VŠ (doktorandi), vysokoškolskí učitelia a výskumníci: zoznam publikačnej činnosti týkajúcej sa pobytu/
PhD students, university teachers and researchers: list of own publications related to the research programme of the stay
- fotografia s rozmermi 3,5cm x 4 cm pripojená ku každej sade žiadosti/photograph attached to each copy of the application form